

AMBIENTES LIBRES DE HUMO

Datos clave

“Las evidencias son claras; no existe un nivel seguro de exposición al humo del tabaco de segunda mano. Varios países ya han tomado cartas en el asunto. Insto a todos los países que aún no lo han hecho a que ejecuten este paso inmediato e importante a fin de proteger la salud de todas las personas, exigiendo que los lugares de trabajo y lugares públicos cerrados estén 100% libres de humo”. —Dra. Margaret Chan, Directora General, Organización Mundial de la Salud.

Exposición mundial al humo de segunda mano

- A nivel mundial, se estima que un 33% de los hombres no fumadores y un 35% de las mujeres no fumadoras se exponen regularmente al humo de segunda mano.¹
- En muchos países, la principal fuente de exposición al humo de segunda mano se da en el lugar de trabajo.

Exposición al humo de segunda mano en el lugar de trabajo, por país	Bangladesh	63% ²
	China	63% ³
	Egipto	61% ⁴
	Rusia	35% ⁵

- Entre los niños de todo el mundo, el 40% se expone al humo de segunda mano en los lugares públicos.¹

Daños que provoca el humo de segunda mano

El humo de segunda mano es causa conocida de cáncer de pulmón, cardiopatías, niños con bajo peso al nacer y enfermedades pulmonares crónicas como bronquitis, además de otros problemas de salud.⁷ No existe un nivel seguro de exposición al humo de segunda mano.⁸

- Cada año, la exposición al humo de segunda mano causa 600.000 muertes prematuras.¹
 - De todas las muertes prematuras, el 47% (281.000) se produce en mujeres no fumadoras y el 28% (166.000) se produce en niños no fumadores.¹
- Las personas no fumadoras que se exponen al humo de segunda mano en el hogar o en el trabajo incrementan su riesgo de contraer cáncer de pulmón en un 20% a 30%.⁷
- La exposición al humo de segunda mano aumenta el riesgo de enfermedades coronarias en un 25% a 30%⁹ y el riesgo de episodios coronarios agudos en un 25% a 35%.¹⁰

Las leyes de ambientes libres de humo mejoran la salud pública

Las leyes de ambientes libres mejoran la salud pública al reducir la exposición del público al humo de segunda mano

y al ayudar a que los fumadores reduzcan el consumo de cigarrillos y dejen de fumar.

- Un estudio realizado en más de 1800 lugares públicos de 32 países reveló que el nivel de contaminación del aire en espacios cerrados era un 89% más bajo en los lugares libres de humo.¹¹
- En un metanálisis realizado por el United States Institute of Medicine (Instituto de Medicina de los Estados Unidos), se determinó que las leyes de ambientes libres reducen los episodios coronarios agudos, como el infarto de miocardio.⁹
- Un informe del Banco Mundial sobre la epidemia del tabaco en el mundo concluyó que las restricciones al tabaco pueden reducir el consumo general de éste entre un 4% y un 10%.¹³
- Nueve meses después de que se aprobara la ley de ambientes libres de Irlanda en 2004, el 59% de los fumadores informó que había reducido el consumo gracias a la ley, el 46% declaró que la ley los hacía más propensos a dejar de fumar, y entre los que dejaron de fumar, el 79% dijo que la ley les ayudó a hacerlo.¹⁴

Las leyes de ambientes libres de humo benefician a la economía

Los costos de atención médica relacionados con el humo de segunda mano son altos. Las leyes de ambientes libres benefician a la economía al eliminar estos costos. Además, las leyes no afectan a la industria hotelera.

- En el Reino Unido, la exposición al humo de segunda mano en niños genera costos de al menos £9,7 millones cada año en consultas de atención primaria y tratamiento del asma, £13,6 millones en admisiones hospitalarias y £4 millones en medicamentos para el asma destinados a niños de hasta 16 años.¹⁷
- Una revisión integral de 97 estudios publicados antes de agosto de 2002 sobre el impacto económico de las leyes de ambientes libres concluyó lo siguiente: “La totalidad de los estudios mejor diseñados indica que las leyes de ambientes libres para bares y restaurantes tienen un impacto nulo o positivo sobre las ventas o el empleo. Los legisladores pueden tomar medidas para proteger a los empleados y clientes contra las toxinas del humo

de segunda mano, rechazando con plena certeza los argumentos del sector que prevén efectos adversos para la economía”.¹⁹

- En Argentina, un estudio de las leyes de ambientes libres en Buenos Aires y en las provincias de Córdoba, Santa Fe y Tucumán demostró que las leyes no afectaron a las ventas en bares y restaurantes. En el caso de Buenos Aires, existe evidencia de que la ley de ambientes libres generó un aumento del 7% al 10% en las ventas de bares y restaurantes.²¹

Las leyes de ambientes libres de humo parciales y las salas o áreas para fumadores no funcionan

La única manera eficaz de proteger al público del humo de segunda mano es promulgar leyes antitabaco integrales que contemplen todos los lugares de trabajo y lugares públicos cerrados, entre los que se incluyen todos los restaurantes, bares y establecimientos hoteleros.²²

- En España, la mayoría de los lugares públicos se convirtieron en espacios 100% libres de humo en 2006. La ley permitía a los establecimientos hoteleros decidir si imponer o no restricciones al respecto, y la manera de hacerlo. Esta ley no produjo ninguna reducción significativa en la exposición al humo de segunda mano, en los síntomas respiratorios o en los niveles de cotinina en saliva (biomarcador de la exposición al humo de segunda mano) de los empleados que trabajaban en ambientes con restricciones parciales o nulas al consumo de cigarrillos.²³
- La American Society of Heating, Refrigerating, and Air Conditioning Engineers (Sociedad Americana de Ingenieros en Calefacción, Refrigeración y Aire Acondicionado, ASHRAE), asociación líder de profesionales de la ventilación, concluyó que “la única manera de erradicar efectivamente el riesgo para la salud relacionado con la exposición al humo en espacios cerrados es prohibir la actividad de fumar”. La ASHRAE descubrió que ningún método de ingeniería, incluidas las tecnologías actuales o avanzadas de purificación de aire y de ventilación por dilución, puede controlar los riesgos para la salud de la exposición ambiental al humo de tabaco en espacios donde se fuma.²⁶
- Los documentos corporativos de British American Tobacco (BAT) reconocen que la ventilación y la filtración del aire son ineficaces para eliminar el humo ambiental del tabaco. A pesar de este hecho, BAT promueve ampliamente el uso de estas tecnologías en la industria hotelera desde mediados de la década del noventa.²⁷

Artículo 8 del Convenio Marco para el Control del Tabaco

Más de 170 países han ratificado el Convenio Marco para el Control del Tabaco (CMCT) de la Organización Mundial de la Salud, el primer tratado de salud pública del mundo.

- El artículo 8 obliga a las Partes del CMCT a adoptar e implementar medidas legislativas eficaces para la “protección contra la exposición al humo de tabaco en lugares de trabajo interiores, medios de transporte público, lugares públicos cerrados y, según proceda, otros lugares públicos”.

En 2007, los estados miembro del CMCT adoptaron de forma unánime las directrices del artículo 8 para asistir a las Partes en el cumplimiento de sus obligaciones con respecto a este artículo. Las directrices establecen lo siguiente:

- “La aplicación de las medidas eficaces de protección contra la exposición al humo de tabaco, previstas en el artículo 8 del Convenio Marco de la OMS, comporta la abstención total del acto de fumar y la eliminación total del humo de tabaco en un espacio o ambiente determinado a fin de lograr un entorno absolutamente libre de humo de tabaco.”
- “Se ha demostrado en repetidas ocasiones la ineficacia de las soluciones que se apartan del objetivo de lograr entornos completamente libres de tabaco, entre ellas la ventilación, la filtración de aire y el uso de zonas destinadas a los fumadores... y existen datos científicos y de otra índole que demuestran de forma concluyente que los métodos basados en soluciones técnicas no protegen contra la exposición al humo de tabaco.”
- Para contribuir a la correcta implementación y a un alto nivel de cumplimiento, cuando la legislación se adopte, “debe ponerse en marcha una campaña de educación a fin de aplicar la ley, facilitar información a los empresarios y administradores de inmuebles sobre el contenido de la ley y las responsabilidades que les impone, y crear recursos tales como la señalización”.

Las leyes de ambientes libres de humo son viables y cuentan con el apoyo popular

Muchos gobiernos reconocen la necesidad de adoptar leyes de ambientes libres. Los ciudadanos apoyan la implementación de leyes antitabaco y desean ser protegidos contra los daños del humo de segunda mano. Cada vez son más los países que adoptan leyes de ambientes libres, lo que indica un creciente impulso global hacia la protección contra la exposición al humo nocivo del tabaco. Muchos países, estados y ciudades con diferentes culturas, climas y niveles de ingreso han logrado implementar con éxito una legislación 100% libre de humo.

- En Indonesia, aproximadamente nueve de cada 10 indonesios (88%) están a favor de prohibir fumar en lugares de trabajo y lugares públicos cerrados. Incluso el 73% de los fumadores diarios apoyan las políticas antitabaco.²⁸
 - En 2004, Irlanda se convirtió en el primer país en aprobar una ley nacional 100% libre de humo. Un año después de la implementación, el apoyo creció del 67% al 93%, y el 98% percibía que el lugar de trabajo era más saludable gracias a la ley.³¹ La ley ha gozado de altos índices de cumplimiento de aproximadamente el 95%.
 - La Ciudad de México promulgó una ley 100% libre de humo en abril de 2008. El apoyo a la ley creció del 50% en marzo de 2008 al 66% en diciembre de ese mismo año. Durante el primer año después de ser promulgada, las campañas continuas de aplicación y educación pública contribuyeron a incrementar los índices de cumplimiento del 80% al 95%.³²
- Mensajes clave**
- **El humo de segunda mano es causa conocida de muerte y enfermedades. No existe un nivel seguro de exposición al humo de segunda mano.**
 - **Las leyes de ambientes libres de humo mejoran la salud pública al reducir la exposición del público al humo de segunda mano y al ayudar a que los fumadores reduzcan el consumo de cigarrillos y dejen de fumar.**
 - **Las leyes de ambientes libres de humo no perjudican a la industria hotelera. De hecho, en algunos países se ha demostrado que las leyes antitabaco benefician a la economía.**
 - **La única manera eficaz de proteger al público del humo de segunda mano es promulgar leyes de ambientes libres de humo integrales que contemplen todos los lugares de trabajo y lugares públicos cerrados. Las leyes parciales o las salas o áreas para fumadores no funcionan.**
 - **Las Partes del CMCT tienen la obligación legal de adoptar e implementar una legislación sobre ambientes libres de humo eficaz.**
 - **Las leyes de ambientes libres de humo son viables en todos los países, independientemente de su cultura, clima o nivel de ingreso.**

(1) Oberg M, Jaakkola MS, Woodward A, Peruga A, Pruss-Ustun A. Worldwide burden of disease from exposure to second-hand smoke: a retrospective analysis of data from 192 countries. *Lancet* 2010. (2) Ministry of Health and Family Welfare Bangladesh, World Health Organization Country Office of Bangladesh. Global Adult Tobacco Survey: Bangladesh Report 2009: World Health Organization, 2009. (3) Centers for Disease Control and Prevention. Global Adult Tobacco Survey Fact Sheet: China. Atlanta: CDC, 2010. (4) Centers for Disease Control and Prevention. Global Adult Tobacco Survey Fact Sheet: Egypt: CDC, WHO, 2009. (5) Centers for Disease Control and Prevention. Global Adult Tobacco Survey Fact Sheet: Russian Federation: CDC, WHO, 2009. (6) U.S. Department of Health and Human Services. How tobacco smoke causes disease: the biology and behavioral basis for smoking-attributable disease: a report of the Surgeon General. Rockville, MD: Dept. of Health and Human Services, Public Health Service, Office of Surgeon General, 2010. (7) U.S. Department of Health and Human Services. The Health Consequences of Involuntary Exposure to Tobacco Smoke: A Report of the Surgeon General. Atlanta, 2006. (8) World Health Organization International Agency for Research on Cancer. Tobacco Smoke and Involuntary Smoking. IARC Monographs on the Evaluation of Carcinogenic Risk to Humans. Lyon: WHO IARC, 2004. (9) U.S. Institute of Medicine. Secondhand smoke exposure and cardiovascular effects: Making sense of the evidence. Washington, DC: Institute of Medicine, 2009. (10) World Health Organization International Agency for Research on Cancer. Evaluating the Effectiveness of Smoke-free Policies. IARC Handbook of Cancer Prevention. Lyon: WHO IARC, 2009. (11) Hyland A, Travers MJ, Dresler C, Higbee C, Cummings KM. A 32-country comparison of tobacco smoke derived particle levels in indoor public places. *Tob Control* 2008;17(3):159-65. (12) New York City Department of Finance, Department of Health and Mental Hygiene, Department of Small Business Services, Economic Development Corporation. The state of smoke-free New York City: A one-year review. New York: Department of Health and Mental Hygiene, 2004. (13) The World Bank. Curbing the epidemic: Governments and the economics of tobacco control. Washington, DC: The World Bank, 1999. (14) Fong GT, Hyland A, Borland R, Hammond D, Hastings G, McNeill A, et al. Reductions in tobacco smoke pollution and increases in support for smoke-free public places following the implementation of comprehensive smoke-free workplace legislation in the Republic of Ireland: findings from the ITC Ireland/UK Survey. *Tobacco Control* 2006;15 Suppl 3:iii51-8. (15) Botello-Harbaum MT, Haynie DL, Iannotti RJ, Wang J, Gase L, Simons-Morton B. Tobacco control policy and adolescent cigarette smoking status in the United States. *Nicotine Tob Res* 2009;11(7):875-85. (16) Mackay D, Haw S, Ayres JG, Fischbacher C, Pell JP. Smoke-free legislation and hospitalizations for childhood asthma. *N Engl J Med* 2010;363(12):1139-45. (17) Royal College of Physicians. Passive Smoking and Children: A report by the Tobacco Advisory Group of the Royal College of Physicians. London: Royal College of Physicians, 2010. (18) Behan DF, Eriksen MP, Lin Y. Economic effects of environmental tobacco smoke. Schaumburg: Society of Actuaries, 2005. (19) Scollo M, Lai A, Hyland A, Glantz S. Review of the quality of studies on the economic effects of smoke-free policies on the hospitality industry. *Tob Control* 2003;12(1):13-20. (20) van Walbeek C, Blecher E, van Graan M. Effects of the Tobacco Products Control Amendment Act of 1999 on restaurant revenues in South Africa--a survey approach. *S Afr Med J* 2007;97(3):208-11. (21) Gonzalez-Rozada M, Molinari M, Virgolini M. The economic impact of smoke-free laws on sales in bars and restaurants in Argentina. *CVD Prevention and Control* 2008;3(4):197-203. (22) World Health Organization. Protection from exposure to second-hand smoke: Policy recommendations, 2007. (23) Fernandez E, Fu M, Pascual JA, Lopez MJ, Perez-Rios M, Schiaffino A, et al. Impact of the Spanish smoking law on exposure to second-hand smoke and respiratory health in hospitality workers: a cohort study. *PLoS One* 2009;4(1):e4244. (24) Capital Medical University. Fine Particles Density Monitoring Research on the Air in Six Types of Places in Beijing. Beijing: Capital Medical University, 2008. (25) Erazo M, Iglesias V, Droppelmann A, Acuna M, Peruga A, Breyse PN, et al. Secondhand tobacco smoke in bars and restaurants in Santiago, Chile: evaluation of partial smoking ban legislation in public places. *Tob Control* 2010;19(6):469-74. (26) American Society of Heating Refrigerating and Air Conditioning Engineers (ASHRAE). Environmental tobacco smoke: Position document. Atlanta: ASHRAE, 2005. (27) Leavell NR, Muggli ME, Hurt RD, Repace J. Blowing smoke: British American Tobacco's air filtration scheme. *British Medical Journal* 2006;332(7535):227-29. (28) Quirk Global Strategies. Smoke-free Support in Indonesia. Survey: Quirk Global Strategies, 2010. (29) Quirk Global Strategies. Smoke-free Support in Ukraine. Survey: Quirk Global Strategies, 2008. (30) Quirk Global Strategies. Smoke-free Support in Russia. Survey: Quirk Global Strategies, 2010. (31) Office of Tobacco Control. Smoke-Free Workplaces in Ireland: A One-Year Review. Clane: Office of Tobacco Control, 2005. (32) Crosbie E, Sebrle EM, Glantz SA. Strong advocacy led to successful implementation of smokefree Mexico City. *Tob Control* 2011;20(1):64-72.